

## UANËN DADA UAIDËMPI 1

### *Nuquin Papabëd ënëdenquo yec tabadte chianiaidquo*

<sup>1</sup> Abia Yampidënquo matsesun Esuquidistun chuibansho ëbëd icquidobëdtan tantiapadenembi. Aidi ëbëd icquidobëdtan ispadenembi. Aidi ëbëd icquidobëdtan mishpadenembi. Aidi Nuquin Papabëd ënëdenquo yec tabadte chianiaidquo nec. Aidquo chuiquin dada uaid nëid nendac. Aidquo tantiaquido icquin bëdamboen ista. <sup>2</sup> Aid, abuc Nuquin Papabëd ënëdenquo yec tabadboedi nidaidënuësh matses icnuec chopanëdash. Choshon abipadquo yec Nuquin Papabëd ënëdenquo yec tabadte ismequin chianiaidquo ëbëd icquidobëdtan isteneshun chuibanec nebi. <sup>3</sup> Aidi ëbëd icquidobëdtan ispadened adembidi ëbëd icquidobëdtan tantiapadened chuibanec nebi ma mibitedishun tantiash shubu abentsëquën tabadacbimboec ma tabadpanu qeshun. Nuquin Papa tantiaquid icquin aton Madombo Esuquidistu tantiec Nuquin Icbobëd shubu abentsëquën tabadacpadec nuqui bëdamboec tabadendac. <sup>4</sup> Esuquidistu tantiaquidtedi shubu abentsëquën tabadacbimboecquido nec, quequin chuiquin dada uaimbi ma aid tantiash, Cuishon. Bëdambo iquebi, quiacpadec ma mibitedi tabadpanueshun.

### *Nuquin Papa Bëdambocquid Abentsëcquiobi nec quiaid*

<sup>5</sup> Esuquidistun Nuquin Papa chuibansho nuqui tantiondacpadomboen chuioaimbique. Tantiata. Nuquin Papa Bëdambocquid Abentsëcquiobi nec. Icsapenquiocquid aidi nec. <sup>6</sup> Adquid icnuc, Nuquin Papan shubun

icquid nebi, queboedi ambi chiaid niacquin abipenquio chuiquid nuqui nendac. <sup>7</sup> Nuquin Papan chiacpadomboen nabanquidquio iquec abi tantiaquid utsibobëd shubu abentsëquën tabadac bimboecquid nuqui nendac. Adquid nuqui icmenuc nuqui icsaid bedshunash abided cuidadec Nuquin Papan Mado Esuquidistu unëspondash. Aid unësnëdaidënquio nuqui icsaidtedi paucbantequid nendac.

<sup>8</sup> Icsaisa nebi, quequi mua uadquin abipenquio chuiquid nendac. <sup>9</sup> Icsaobique. Ĕbi pauc, Papa, qesho tantiaishun, Con mado unëso isun abi tantiaquid icsaid bëpiscudnu, quequin ambi chiacpadomboen niaquenuiocquin Nuquin Papan nuqui poucoindac. Naden Nuquin Papan naindac: Matses icsaid ěmbi paucaid padpiden tantiamenu, quenquiocquin icsaisa nuqui icmendac. <sup>10</sup> “Matses icsaisa nibëdquiec”, quequin Nuquin Papan dada uamiampid icnubi, Icsaisa nebi, quequin chiec, Muaquid Nuquin Papa nec, quiac bimboec adquid onquepec. Aden chuiquid Nuquin Papan pausuntemaid nendac. Adquid Esuquidistu tantiesa nec.

## 2

<sup>1</sup> Ma icsainquio icnu qeshun con nabo quequin adembi mimbi iste dada uaimbique. Isec onqueta. Icsaobi, quiash cuenenda. Abi tantiaquid icsasho isun Esuquidistun Nuquin Papa chiendac. Ĕbi tantiaquid poucoata, quequin Nuquin Papan chiaid niaquesa icquin aton Madonquio Esuquidistun nuqui icsasho aden chiendac. <sup>2</sup> Aidi matses-  
tedi icsaid bedshunash abided cuidadec unëspondash.

<sup>3</sup> Ambi chiacpadomboen nabanquin Esuquidistu tantiaquid nebi, qeshun nuqui tantiendac. <sup>4</sup> Esuquidistu tantiaquid nebi, qeshun Icbon chiacpadomboen nainquiocquin abipenquio chiendac adquidën. <sup>5</sup> Ambi chiacpadom-

boen nabansho isun abi tantiamiantequid Nuquin Papan nua pausunendac. Aden pausunaidën, Aidbëd icquid nebi, quequin nuqui tantiendac. <sup>6</sup> Aden pausunac Nuquin Papan Madonquio bëdamboec tabadquin nabanacpadomboen naimbi, quec nidaidën bëdamboec tabad.

<sup>7</sup> Naden nata, quequin chiaid chuca chienquiocquin mimbi tauamboen tantiondaid mibi chuiquin dada uaimbi. <sup>8</sup> Mimbi tauamboen tantiondaid Esuquidistun, Naden nata, quequin chiaid chuca nendac. Nidaidën capuquin utsi tantiaquin nabanquin Esuquidistun ismiondashi. Adembidi Esuquidistupadquiocquin utsin ismiac mibi Esuquidistu tantiesa icboedi nëbi abipadquiocquin utsi tantiaquin nabante mimbisen ismiac Esuquidistu tantiaquid utsi dadpen yanendac. Aidobidi aidën pausunac tantiananec tabadquin nabanec nec. Chieshëmëquid icboedi aidën pausunac tantianquidquio yanec.

<sup>9</sup> Esuquidistu tantiaquid nebi, qeshun abi tantiaquid utsi chieshënec Nuquin Papan tantiacpadomboen pausunacmaid adquid nec. <sup>10</sup> Esuquidistu tantiaquid utsi con utsibo nec, quequin tantianquidien Icbon pausunaid nendac. Adquid icsate bunenquio yec bëdamboec tabadquin ismequid nendac. <sup>11</sup> Esuquidistu tantiaquid utsi chieshënquid Nuquin Icbon pausunacmaid nec. Inchëshquio icnuc capuacbimboecquid adquid nec. Mayan icsan yua icquin ambi natiadquio yaid tantiesa nec.

<sup>12-14</sup> Esuquidistu tantiaquid icsho Nuquin Papan cuidenquiocquin mibi icsaid paucac. Nuquin Papa Abia Yampidquio tantiaquidquio mibi nec. Ambi paucaid tsyuecquid utsi-utsiec icsho ëmbi con nabo caidtedi chuiquin dada uaid nëid nec. Abia Yampidënquio Esuquidistun chiac abi tantiaquido utsi-utsiec dadpen

yanondash. Adquido chuiquin tsusiobo quequin ëmbi dada uaid nëid nec. Ëmbi tsusiobo caid ambia tantiaquidën ismiac caniabobimboecquin comapenen tantiaquin tantesa uainquiocquido utsi-utsiec iquec. Aden comapenen tantiec mayan icsan yua icboedi nëbi Nuquin Papan chiaid tantiabentsëcquido yanash nëbi Nuquin Papan chiacpadomboen nate bunquido mibi nendac. Adec bunquido mayan icsan yua ictiapimbo icquido mibi nendac. Adquid ëmbi caniabo caidtedi ëmbi chuiquin dada uaid nëid nec. Ëmbi dada uaid mibitedishun tantiatequidquio neque. Isec onqueta.

*Icsate bunesa icta, quequin chiaid*

<sup>15</sup> Mayan icsan yuadenda. Icsate bunesa icta. Mayan icsa bunquid Nuquin Papapadquiocte bunesa nec. <sup>16</sup> Abia Yampidquio Nuquin Papa nec. Adquidpenquio mayan icsa nec. Aid Nuquin Papa chieshënquid nec. Adquid icquin Nuquin Papan chiaid mua uaquin chuiquin chuca uaic naden: Icsamane quenquiocquin icsaquin nanu quequin adota. Adecbidi icsamane quenquiocquin utsi icsasho isun ëmbitsen nanu quequin adoata. Dadpen bednu quequin utsi dëniacnueshun adota. Adec icsamane quenquiocnoc mayan icsan Nuquin Papan chiaid matses chieshëmec. <sup>17</sup> Mayan icsan tantiaid ënëden-dac. Aidën tantiacpadomboen tantiaquid icbobëd Nuquin Papa yacno tabadtiapimbo iquec. Nuquin Papan chiacpadomboen naquidien ënëdenquio yec Icbobëd tabaden-dac.

*Esuquidistu chieshënquid dadpen choendac, quequin chiaid*

<sup>18</sup> Adembi chiembique. Ëmbi con nabo caidon tantiaata. Nëbi nëid nidaid naimbudec. Adecbidi Esuquidistu chieshënquid dadpen choendac, quequin

chiondacpadquiec ěnden cho-choac. Dadpen cho-choacsho isun, Nĕbi nĕid nidaid naimbudendac, quequin nuqui tantiendac. <sup>19</sup> Esuquidistu chieshĕnquid nuquibĕd iccuededboedi ěnden nidanepac. Nuquin Papan shubu abentsĕquĕn tabadacpadpenquiocquid Esuquidistu chieshĕnquid iquec nidaniac. Nidaniacsho isun, Esuquidistu tantiesa iquec nuquibĕd shubu abentsĕquĕn tabadacpadpenquio icquido niosh, quequin nuqui tantiendac.

<sup>20</sup> Esuquidistu chieshĕnesa mibi nendac. Nuquin Papan aton Mayan meniac abimbo chiaid tantiaquid mibi nendac. <sup>21</sup> Nuquin Papan chiaid abimbo iquec quequin tantiaquid icsho mibi chuiquin dada uaic nebi. Nuquin Papan chiaid tantiesa mibi icsho chuiquin dada uainquio ictsiambi. Abimbo chuiquid muatiapimbocquid nec, quequin mimbi tantiendac. <sup>22</sup> ¿Tsutsi muaquid nepec? ¿quepecta mibi ique? Nuquin Papan Madombo nidaidĕnshun chidon tishac matsesash aton Papan chuimiaidquio nec, quesa muaquid nendac. Adquid Esuquidistu chieshĕnquid nendac. Abentsĕcquidquiobi Nuquin Papa nec, quesabidi adquid neoaic. Esuquidistu Nuquin Papan Madombo nec, quesabidi adquid neoaic. <sup>23</sup> Nuquin Papan Madombo Esuquidistu nec, quesa Nuquin Papa tantiesabidi nec. Nuquin Papan Madombo Esuquidistu nec, quequin chiec Nuquin Papan tantiaid papuduedaid Nuquin Papa tantiaquid nendac.

<sup>24</sup> Tauamboen chiampid tantiadonec tantesa uainquiocquid yanta. Mimbi tauaquin tantiaidoniaid tantesa uainquio yec Nuquin Papan Mado Esuquidistubĕd shubu abentsĕquĕn tabadac bimboecquido mibi iquendac. <sup>25</sup> Ĕbĕd shubu abentsĕquĕn nidaidĕn tabadac bimboecquido ĕbĕd abuc ĕnĕdenquio yec tabadte iquendac, quequin Esuquidistun chiaid nendac.

<sup>26</sup> Esuquidistu tantiaquid mibi icscho Nuquin Papan chiaid niacmenuequid iquec, quequin chuoaimbique. Tantiata. <sup>27</sup> Nuquin Icho Esuquidistun tantiamiaid icquin utsi uain chuisho tantiesa icta. Esuquidistun ambi tantiaid pausunac ambi chiaid tantiaquidquio mibi nendac. Ambi pausunaid iquec, Mibi utsi tantiamenu, cac, Padi. Esuquidistun chiaid tantiaquidquio nebi. Esuquidistun abimbo chiaid tantiash bēdambo iquebi, mibi quendac. Aden Esuquidistun tantiamiaidquio yec abēd cuēshēdesa icnuec adequi tabadta.

*Nuquin Papan chiaid tantiaquid ambi bacuë icmiaid*

<sup>28</sup> Adembidi con nabo quequin mibi chuoaimbique. Adembi tantia. Esuquidistun chiaid tantiadonequiec tabadteneta. Adec tabadquin Esuquidistu choasho isash cuenenquio yec, Ēbi, ambi paucaid, bednuec choec, quependac mibi. Abēdi nidebi, quequin caindonec tabadta. <sup>29</sup> Nuquin Papa bēdambocquid nec, quequin tantiaquin nuqui Nuquin Papan chiacpadomboen naquin, Ambi con bacuë caidquio nebi, quequin nuqui tantiendac.

### 3

<sup>1</sup> Matses tantiaquin naquidquio Nuquin Papa nec. Ma ěmbi unēsquiocquin comapenen tantiaido ěbēdi tabadpanueshun con bacuëbo caimbi, quequin Nuquin Papan icsaisanquio tantiapampic. Aden chiampid abimbo iquec. Ambi con bacuë caido nuqui nec. Ambi con bacuë caidpenquio Nuquin Papa tantiesa yec aton Mado Esuquidistu tantiesabidi nec. Adecbidi Esuquidistu tantiaquid tantiesabidi nendac adquido. <sup>2</sup> Nuquin Papan comapenen tantiaido mibi nec. Adquid icscho adembi mibi chuinu. Tantiata. Nēbi Nuquin Papan con bacuë caido nuqui nec. Aden ambi con bacuë caid icscho, Nadquidquio mibi icmendambi, ¿ada Nuquin Papa capec?

Padenquio. Esuquidistupadquiocquin nabanquid Nuquin Papan nuqui icmec, quequin nuqui tantiadonetequidquio nendac. Esuquidistu nuqui bedec chosho isash, Nēbi aidpadquidquio Nuquin Papan nuqui icmendac, quequin tantiemi, nuqui quendac. <sup>3</sup> Aid choabicnuc, Abipadquid iquendabi, quequin caindonequido nēbi Esuquidistu icsainquio yec tabadacpadquiec tabadte bunquid nuqui nendac.

<sup>4</sup> Nuquin Papan naded bēdamboec tabadta, quequin chiaid niacquid abibi icsaquid nendac. <sup>5</sup> Adnubien, Esuquidistu abuc tabadboedi nidaidēnshun chidon tishac matsesun nuqui icsaid bedshunash abided cuidadec unēs-panēdash, quequin nuqui tantiendac. Icsapenquiocquid Esuquidistu nec. <sup>6</sup> Icbopadquidquio icnu quiash Esuquidistubēd tabadac bimboecquid icsadenesa nec. Icsadenequid, Nuquin Papan Esuquidistu tantiamiohi, quetiapimbo iquec. Esuquidistu tantiesa adquio iquec.

<sup>7</sup> Con nabo, tantesa uamane qeshun muaquin chuibanaid tantiesa icta. Esuquidistu bēdamboec tabadacpadquiec tabadquid icsaisa nec. <sup>8</sup> Abia icsadenequid mayan icsa nec. Aidēn yua adquiecbidi icsadenendac. Mayan icsan yua matses icsho isash Nuquin Papan chiaid tantiaquidquio iquec Esuquidistu nidaidēn choash matses icsaid bedshunash abided cuidadec unēs-panēdash ma abi tantiaquid yec mayan icsan yua icboedi aidēn yuadtiapimbo yampanuna. <sup>9</sup> Nuquin Papan con bacuē caido icsadenesa nec. Ambi con bacuē caido Nuquin Papapadquidquio yec icsadenetiapimboquid nendac. <sup>10</sup> Mayan icsan yua Nuquin Papan chiacpadomboen naisa nec. Utsi tantiesa adquid nec. Nuquin Papan chiacpadomboen naquid Icbon bacuē nec. Icbon bacuē yec utsi tantiaquidquio nendac.

*Esuquidistu tantiaquido tantiananaid*

<sup>11</sup> Esuquidistu tantiaquid utsibo tantiaquiota, quequin chiaid nuqui abia tantiondaid nendac. <sup>12</sup> Aton utsimbo chieshënquid Cain icpampidpadquid iquenda. Mayan icsan yua icquin aton utsi cuesunepampic. Aden cuesuniaidën aton utsi Abedën abi tantiaquin nadenesho Nuquin Papan aid bëdamboen isnubi Cainën ambibi tantiacpaden nadenesho Nuquin Papan bëdamboen isti-apimbo icpampic. Aden isac Cainën aton utsimbo Abed chieshënquin cuesunepampic. <sup>13</sup> Cainën aton utsimbo chieshënacpadomboen Nuquin Papa tantiesan Nuquin Papan con bacuë caidtedi chieshënoaic. Nuquin Papa tantiesan mibi chieshënsho isash, ¿Adquidshenda mibi nepec? quenda. Nuquin Papan chiaid tantiesabimboec adenda. <sup>14</sup> Esuquidistu tantiaquid tantienquiocboedi Esuquidistu tantiaquid yanash abi tantiaquid utsibo tantiaquidquio nuqui nendac. Aden abi tantiaquid utsibo tantiaquid icquin, Nuquin Papabëd tabadquidbimboecquid nebi, quequin nuqui tantiendac. Aton utsibo tantiesa cuëshëdacbimboecquid nec. <sup>15</sup> Aton utsibo chieshënquid, Con utsi cuesunenu, quiacbimboecquid nec. Adquid Nuquin Papabëd tabadtemaid nendac, quequin nuqui tantiendac.

<sup>16</sup> Matses tantiaquin nashunquidquio Esuquidistu icpondash. Nuqui tantiec, ma ëbëd ënëdenquio yec tabadpanu quiash unësmanc, quenquio yec nuqui icsaquido icsho cuidnushe quiash abided cuidadec unëspondash. Abi tantiaquid icquin abi tantiaquid utsibo tantiaquin nashunec unësmanc quenquio yec nuqui tabadendac. <sup>17</sup> ¿Aton nachoquid icnuc Esuquidistu tantiaquid utsin na nibëdquiocsho isec, Con utsi menenquio iquembi, quequid Nuquin Papapadquiocquin tantiaquidta nepec? Adquid Nuquin Papan chiaid



pausunacmaid nec. Nuquin Papapadquiocquin nashunu quesa adquid nec. <sup>18</sup> Ĕmbi con nabo caid, Utsi tantiec bēdamboec tabadquidquio nebi, quec onquequinuidi tantiec tabadenda. Utsi tantiemi, quequin mimbi chiacpadomboen nabanquin ismeta. <sup>19</sup> Aden mimbi chiacpadomboen nabansho isun Nuquin Papan tantiamiac dacuēdenquio yec Nuquin Papa chuinu quiash abi yacno puduedquidbimboecquin nuqui chuidedchuidedec. <sup>20</sup> Utsien Nuquin Papan chiacpadomboen abentse-abentsen naquid, Nuquin Papa dacuēdampambo iquec. ¿Abi chuisho adabi tantiapatsiash? quequin tantiec tsadendac adquid. Adec tsadsho isun Nuquin Papan nadopec: Con Mado tantiaquid ěmbi paucaid, ěmbi con bacuē caid mibi nec. Mimbi chuisho tantianuna. Muesa nebique. Dacuēdenquiocquin ěbi chuita, quependac Nuquin Papa adquid caic.

<sup>21</sup> Nuquin Papa tantiaquido, adembi mibi chiembique. Tantiata. Nuquin Papan chiacpadomboen naquidēnquio Nuquin Papa bēisquidēmbimboen, Ĕbi menepec, quequin dacuēdenquiocquin chianendac. <sup>22</sup> Nuquin Papan ambi chiacpadomboen nabansho isun ambi tantiacpadomboen tantiamendac. Aden tantiamiac ambi tantiacpadomboen abi chuisho Nuquin Papan nuqui bēdamboen isquin menendac. <sup>23</sup> Naden tantiata, quequin Nuquin Papan chiaid nad iquec: Abēd Abia Yampidquio, Esuquidistu, nidaidēshun chidon tishac matsesaid Nuquin Papan chomiaid aton Madombo nec quequin nuqui tantiaidquio nendac. Adembidi Esuquidistun chiacpadec abi tantiaquid utsibobēd tantianandac. <sup>24</sup> Aden ambi chiacpadomboen naquidbēd Nuquin Papa iquec. Adquiduidquio Nuquin Papabēd ictequid nec. Abibimboecquid Nuquin Papan aton Mayan meniac ěbēd tabadquin tantiamiac, Nuquin Papabēd icquid nebi,

quequin nuqui tantiendac.

## 4

*¿Nuquin Papan chiaidquiobida chuibanoshe? Isnu, qeshun Nuquin Papan chiaidquio isteneta quiaid*

<sup>1</sup> Utsibo, Nuquin Papa chieshënkuidën chuimiaido dadpen iqueque. Aidën chuimiaidën chuisho tantiashun, ¿Nuquin Papan chiaidquiobida chuibanoshe? Isnu qeshun Nuquin Papan chuiquin dada uamiaidquio isteneta. ¿Adquiobida iqueque? Isnu, qeshun isteneta. <sup>2</sup> Nuquin Papan pausunaidën naden chiendac: Nidaidënsun chidon tishac matsesaid Nuquin Papan chomiaid aton Madombo nec, quequin chuibanendac. <sup>3</sup> Nuquin Papa chieshënkuidën chuimiaidën naden chiendac: Nuquin Papan chomiacmaid Esus niondash. Aid aton madopenquio nec, quequin chiendac. Aden chuiquid Esuquidistu chieshënkuid nec. “Ëmbi chomiaid chieshënkuid choec,” quequin Nuquin Papan chiampid mimbi tantiec. Aden chuiquid ënden dadpen cho-choac.

<sup>4</sup> Con nabo quequin Nuquin Papan aton Mayan meniac aidënquio tantiamiac Esuquidistu chieshënkuidon chuisho, Tantianu, qesa mibi nendac. Nuquin Papan meniaidën tantiamiac Nuquin Papan chiaid chiac dëniacacpadquiec mibi chieshënkuid cuenendac. <sup>5</sup> Esuquidistu chieshënkuido Nuquin Papan chiacpadomboen naisa nec. Ambi tantiacpadenuidi chuibanec. Aden chuisho tantiesa Esuquidistu tantiaquid nec. <sup>6</sup> Aidën chuisho tantiesa nuqui nec. Nuquin Papan con bacuë caid nuqui nec. Adoac ambi tantiamiacpaden nuqui chuibansho Nuquin Papa tantiabenquid utsibon tantiendac. Adsho isun Nuquin Papan tantiamiaid aido nec, quequin nuqui

tantiendac. Nuquin Papa tantiesain Esuquidistu chuiban-sho, Tantanu, quesa iquendac. Adsho isun, Abipenquio chuiquidën yua nec, quequin nuqui tantiendac.

*Nuquin Papan ismiac adecbidi tantiananquidquo ma nuquitedi icoapanuna quiaid*

<sup>7</sup> Utsibo, Nuquin Papa tantiaquido adembi mibi chiem-bique. Adembi tantiata. Nuquin Papan ambia utsi tantiaquin nabanquin ismiac adecbidi nuqui abi tantiaquidobëd tantiananquin ma nabanoapanuna. Utsi tantiaquidquo Nuquin Papan bacuë nendac. Adquid Nuquin Papa tantiaquidquo nec. <sup>8</sup> Utsi tantiaquidquo Nuquin Papa nec. Adquid icnuc utsi tantiesa yec, Nuquin Papa tantiembi, quetiapimbo iquec. <sup>9</sup> Matses tantiaquin Nuquin Papan aton Mado Abentsëcquiobi Esuquidistu matsesmiac matses icsaid bedshunash abided cuidadec unëspondash. Adoac abi tantiaquido abëdi ënëdenquio yec tabadendac. <sup>10</sup> Aden Nuquin Papan matses tantiaquin naid dëniactiapimbo nuqui iquendac. Aidëmbien nuqui tantiabudquin aton Mado Abentsëcquiobi nidaidën chomiac nuqui icsaquido icsho cuidmenquiocnoec abided cuidadec unëspondash. <sup>11</sup> Nuquin Papa comapenen tantiaquidquo icquin Nuquin Icbopadquiocquin Esuquidistu tantiaquid utsi tantiaquiotiad. <sup>12</sup> Nuquin Papa matsesën istiapimbocquid iquec. Abi tantiaquid utsi tantiaquiocsho isash Nuquin Papa nuquibëd tabadec. Aden aton Mayan meniac aidën tantiamiac Nuquin Papapadquiocquin nuqui tantiaquiendac.

<sup>13</sup> Aton Mayan meniac ambi tantiamiaidquo yec Nuquin Papa ëbëd iquec, nuqui quendac. <sup>14</sup> Nuquin Papan Madomboen nuqui isaidquo icpadenec. Aden isboshon uquë nësiatiadquido nuqui icsho mënchicquid Nuquin Papan chomiaid chosh, quequin nuqui chian-chianec.

<sup>15</sup> Esuquidistu Nuquin Papan Madombo nec, quequin tantiaquidquo Nuquin Papan pausunquin aton Mayan meniaid nec. <sup>16</sup> Aden aid meniaid icquin, Ambi tantiaid nebi, quequin nuqui chuidonec.

Nuquin Papan matses tantiacpadomboen utsi tantiaquid Icbobëd icquidquo nendac. Adecbidi Icho abëd icquidquo nendac. <sup>17</sup> Nëid uquë nësecatequid nec; nëid ëbëd icquid nec, quequin Nuquin Papan chuibante ushë chonoc, Abëd icquid nebi, quec dacuëdenquo yec Nuquin Papa tantiaquid aton Madopadquiocquid Nuquin Papa yacno puduedendac. <sup>18</sup> Nuquin Papan tantiaid dacuëdenquo iquendac. Ambi tantiamiaid dacuëdesa nec. Abi tantiesa, Ëbi icsaquid icsho cuidtsiash, quec dacuëdendac. Aidi utsi tantiesa yec dacuëdec.

<sup>19</sup> Nuquin Papa Ambia Tantiaquid icquin ismiac tantiananquidombo nuqui nendac. <sup>20</sup> Ëmbi isacmaidquo Nuquin Papa icsho, Aid tantiaquid nebi, quequin Esuquidistu tantiaquid utsi ambi isteniaid chieshënquid iquec muaquid nendac. Ambi isteniaid chieshënquid iquec ambi isacmaidquo Nuquin Papa chieshënquid nendac. <sup>21</sup> Nuquin Papan chiaid nad iqueque. Tantiata. Nuquin Papa tantiaquid nebi, quequin Nuquin Papa tantiaquid utsibo tantiatad.

## 5

### *Nuquin Papan Madombo abimbo tantiaquid*

<sup>1</sup> Nuquin Papan Madombo aton Papabëd abuc icboedi nidaidën chomiac matsesaid Esuquidistu nec, quequin tantiaquid Nuquin Papan con bacuë caid nendac. Ambi con bacuë caidënquo Nuquin Papa tantiendac. Adem-bidi Nuquin Papan con bacuë caid utsibo nuqui tantien-dac. <sup>2</sup> Ambi con bacuë caidën Nuquin Papa tantiaquin ambi chiacpadomboen naquidquo icquin ambi con bacuë

caido nuqui tantiendac. <sup>3</sup> Aden tantiaquin Nuquin Papan, Naden nata, cac nabanendac. Ambi, Naden nata, quequin chiaid natiamentaid nec. <sup>4</sup> Aden Nuquin Papan con bacuë caid icquin ambi chiacpadomboen nabanec tabadquin dëniacac bimboen icsamenuequid nuqui cuemendac. Adembidi Abia Yampid nidaidëns hun chidon tishac matsesash tabadec aton Papabëd cuëshëdesa Esuquidistu nec, quequin tantiaquid nuqui icnuc icsamenuequid cuenendac. <sup>5</sup> Esuquidistu Nuquin Papan Madombo Yampid nec, quequin tantiaquidënuquo ismiac icsamenuequid cuenendac. Ai, icsamenuequidën yuadesa Esuquidistu tantiaquidquo nendac.

<sup>6</sup> Esuquidistu Nuquin Papan Madombo nec, quequin abimbo chiaid iqueque. Tantiata. Chuinu. Nuquin Papan chomiaid nidaidëns hun chidon tishac matsesash capusho acten mentoacsho: “Ëmbi bëdamboen tantiaidquo mibi nec. Mibi isash bëdambo iquebi, Mado,” quequin Esuquidistu chuipondash Nuquin Papan. Adashic, yuec-yuecpambo yacsho cuesten dectanac diadec unësec aton Papa chiec: “Ëbi yuedta, Papa,” quiash Esuquidistu unësacsho nacsiaac aton intac chididiquepondash. Adashic, Nuquin Papa abimbo chuiquidpadquidquo icquin aton Mayanën tantiamiac, Esuquidistu Nuquin Papan Madombo nec, quequin tantiaquin chiendac nuqui. <sup>7</sup> Nuquin Papa yec aton Mado yec aton Mayan yec quequin abucshun aidtedishun abentsëc yac bimboecquin Esuquidistu Nuquin Papan nidmiac chosho nidaidëns hun tishac matsesaid nec, quequin chuided-chuidedec. <sup>8</sup> Adecbidi nidaidënuësh Esuquidistu matsesacsho isun, Nuquin Papan Madombo nec, quequin ismenuec aton Mayan abucuësh budash aidbëd icpondash. Adembidi yuecshun ambi chiacpadomboen acten mentomiacsho, Con madombo nec, quequin

chuiopondash. Adembidi yuecshun ambi chiacpadec unëso isun, Con madombo nec, quequin inchëshachim-boecnuc icmequin Nuquin Papan nadatiambocquin is-mebampondash. <sup>9</sup> Aden ismiac isondaidën naden chiec. Aton Mayan budsho isombi. Adembidi Esuquidistu acten mentosho isombi. Adembidi, Unëso isombi, quequin isondaidën chiec. Aden chuinubi Nuquin Papanquio, Con madombo nec, quequin ambia Esuquidistu chuiquidquio icsho tantiadonetequidquio nuqui nendac. <sup>10</sup> Adembidi Nuquin Papan Mayanën tantiamiac, Esuquidistu Nuquin Papan Madombo nec, quequin tantiaquin adomboembidi chuiopac nuqui. Esuquidistu Nuquin Papan madopen-quio nec, quequid, Nuquin Papa muaquid nec, quiacbim-boen chuiquid nendac. <sup>11</sup> Con Madombo, Esuquidistu nec, quequin Nuquin Papan chiaid tantiaquidquio abi yacno nidash abëdi ënëdenquio yec tabadendac. Matses icsaid bedshunash abided cuidadec aton Mado unëspanë-dash, quequin tantiaquid Nuquin Papa yacno tabadtequid nuqui nendac. <sup>12</sup> Esuquidistu tantiaquid ënëdenquio yec Nuquin Papa yacno tabadendac. Aid tantiesa aidbëd tabadiapimbo iquendac.

*Ma tantiaquidquio mibi icpanuequin chiaid*

<sup>13</sup> Nuquin Papan Madombo Esuquidistu nec, quequin tantiaquid, Icbobëd ënëdenquio yec tabadtequid nendac, quequin ma tantiaquidquio mibi icpanuequin mibi chuiquin dada uaimbi. <sup>14</sup> Adec abëd ictequid icquin ambi tantiamiacpaden chuisho, Nuquin Papan tantiec, quequin nuqui tantiendac. <sup>15</sup> Abitedi tantiaquidquio icquin ambi tantiacpadomboen tantiamiac nuqui chuisho Nuquin Papan menendac.

<sup>16</sup> Esuquidistu tantiaquid nebi, queboedi icsasho isun, Cuëshëdnushe qeshun aid bëdamboen tabadme, Papa,

quequin chiacpaden Nuquin Papan naindac. Utsien, Esuquidistu tantiaquid nebi, queboedi, Icsaquionona, quiacpader tabadsho isun, Cuëshëdnushe qeshun aid bëdamboen tabadme, Papa, cainda. Nuquin Papan chiaid tantiate bunesa aid nec. <sup>17</sup> Nuquin Papan chiaid niaquec icsaic. Padnuen, Nuquin Papan bacuë nebi, queboedi icsash, Icsaquid nebi. Padpider icsatiapimbo iquebi, quequin chuisho tantiashun Nuquin Papan padpiden paucoaindac. Aid cuëshëdenquo yec Nuquin Papabëd tabadendac.

<sup>18</sup> Nuquin Papan con bacuë caid iquec icsadenesa nec, quequin nuqui tantiendac. Nuquin Papan chiaid niacmane quiash icsate bunesa nebi, quiacpaden nanuesho tantiamequin pausunendac. Adoac Nuquin Papa chieshënkuidën adquido yuadtiapimbo iquendac. <sup>19</sup> Esuquidistu tantiec Nuquin Papan con bacuë caid nebi, quequin nuqui tantiec. Adesa Nuquin Papa chieshënkuidën yua nec, quequin nuqui tantiec. <sup>20</sup> Nuquin Papan Madombo abuc abëd icboedëmbi nidaidënsun Nuquin Papa chuibanquin tantiamiac. Aidën aton Mayan abi tantiaquid meniac, Nuquin Papa Abentsëcquiobi iquec, quequin nuqui tantiendac. Aidbëdquiocquid nuqui nendac. Aton Madombo aton Papabimboecquid nec. Aid tantiec aidbëd ënëdenquo yec nuqui tabadendac, quequin nuqui tantiendac.

<sup>21</sup> Con nabo, Nuquin Papabëdtactsëqui aton Madombo Esuquidistu tantiaquid icta. Utsin nacnenaid ismequin, Nuquin Papa neque. Nëid tantiaquiota, cac tantienda. Esuquidistu nebi, qesho adembidi tantienda.

Nëbi padi. Aided chiombi.

**Esuquidistu Chuiquin Tantiamete**  
**New Testament in Matsés (PE:mcf:Matsés)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Matsés

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Matsés [mcf], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Matsés

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.



